

Home > RAIMBAUT D'AURENGA > EDIZIONE > Pos vei que-l clars temps s'abriva > Tradizione manoscritta > CANZONIERE a¹ > Edizione diplomatico-interpretativa

Edizione diplomatico-interpretativa

reambautz daurenga.	Raembautz d'Aurenga
	I
Car uei qe clars chanz sabriua. dels aucels el prims fre mirs nies douz ebels lor auzirs. tan q(ue) no sai coisim uiua sens cantar. p(er) qe comenz una chansoneta gaia.	Car vei qe clars chanz s'abriva dels aucels, e'l prims fremirs, nies douz e bels lor auzirs tan que no sai coisi?m viva sens cantar, per qe comenz una chansoneta gaia.
	II
El sols blancs clars. ueg qe raia cautz greus secs durs et(?) ardenz. qem o fram totz mos bons talens. mas una uoluntatz gaia. dun franc ioi qem mou dezirs. no vol cap flacs uolers uiua.	E'l sols blancs, clars, veg qe raia cautz, greus, secs, durs et ardenz, qe?m o fram totz mos bons talens. Mas una voluntatz gaia d'un franc ioi, qe?m mou dezirs no vol c?ap flacs volers viva.
	III
Ges nomes clars ni mesquia est iois don faz les sospir ni sai sant mi ualc mos dirs ni mi noc. e tem qem uiua. enaisi trop lemiamen. lamors qe'il tenc meina gaia.	Ges no m?es clars ni m?esqiva est iois, don faz les sospir, ni sai sant mi valc mos dirs ni mi noc; e tem qe?m viva enaisi trop lemiamen l?Amors qe?il tenc meina gaia.
	IV
Mos cors clars e ses maia. an sui a mestz grantz iauzins plens e uoigz de bel comens. qe luna meitatz ?? gaia. eliautra ma dorm. cos sirs ab voluntat mort uiua.	Mos cors clars e s'esmaia! an sui a mestz grantz iauzins plens e voigz de bel comens; qe l?una meitatz gaia e li outra m?adorm cossirs ab voluntat mort viva.
	V

Cus volers clars qem caliua. mes peing enant e faillirs most?? tems. qe iavenirs. vel p(er) mais a loin qe uiua. qe tortz gaugz p(er) qes pauentz sa temprab uoluntat gaia.	C?us volers clars qe?m caliva m?espeing enant e faillirs most tems qe iavenirs vel per mais a loin qe viva qe tortz gaugz; per q?espaventz sa temprab uoluntat gaia.
	VI
Uostramics clars nous essaia. do(m)na nirs mostra paruens corres en vos totz sos sens. ni sap sil es dur o gaia. tant uos temp qel descubrirs. lieis chars e no sap qes uiua.	Uostr?amics clars no?us essai, a domna nirs mostra parvens corres en vos totz sos sens ni sap si l?es dur o gaia! Tant vos temp qe?l descubrirs lieis chars e no sap q?es viva.
	VII
Qe non es clars ab compliua amics ni ab genz mentirs si no(n) tem so camatirs leu deu venir anz qel uiuei. com no(m) ama fina menz ses granz temenz al qes gaia.	Qe non es clars, ab c?om pliva, amics, ni ab genz mentirs, si non tem so; c?a matirs leu deu venir anz q?el vivei com no?m ama finamenz ses granz temenz al qes gaia.
	VIII
Ai francs cors clars res veraia. do(m)na ualliam chausimenz q(ue)m sapchatz p(er) fardat gaia. dir so qe vol mos suffris nom dansi voles qe uiua.	Ai! Francs cors clars! Res veraia! Domna vallia?m chausimenz que?m sapchatz, per fardat gaia, dir so qe vol; mos suffris no?m dan si voles qe viva.
	IX
Domnal meilher res qe uiua de loing. ses fuec mes compres em donnas uoluntat gaia.	Domna?l meilher res qe viva! De loing ses fuec m?escompres e?m donnas uoluntat gaia.
	X
Ai dousa res coin de gaia. aram p(er) is mara morirs si nom datz socors com uiua.	Ai! Dous res coind?e gaia ara?m peris mara morirs si no?m datz socors com viva.

- letto 243 volte

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-2039>